Unexpected Encounters
Neglected histories behind the Australia – Japan relationship

Edited by Michael Ackland and Pam Oliver
Bibliography

Publications and interviews


Akabane Kinuko 1956, ‘JR Black’ in Kindai bungaku kenkyū sōsho, volume 1, Shōwa Joshi Daigaku.


Allen, Christopher 1997, Art in Australia—from colonization to postmodernism, Thames and Hudson, London.


Arahata Kanson 1965, Kanson jiden, volume 1, Chikuma Shobō, Tokyo.

Argus 1940a, ‘Italian honour for Australian’, 29 May.

Asahi Shinbun 1891, 24 March.
——— 1994 11 June.
——— 2000a, 16 February.
——— 2000b, 8 March.
——— 2000c, 8 April.
——— 2002, 8 November.


Asia Pacific Focus 2004, ABC television, 23 August.


Balkenhol, Heinz and Sasaki Miyoko 1979, ‘Rakugo: fascination for and popularity of one of the classical Japanese arts of narration’ in *Journal of Popular Culture* 13(1).


Bevege, Margaret 1993, *Behind barbed wire: internment in Australia during World War II*, University of Queensland Press, St Lucia.


Black, John Reddie 1868 [1880], *Young Japan: Yokohama and Yedo*, Oxford University Press, Tokyo and New York.


Campbell, John Francis 1876, *My circular notes: extracts from journals, letters sent home, geological and other notes, written while traveling westwards round the world, from July 6, 1874, to July 6, 1875*, two volumes, Macmillan, London.


*Chronicle directory for Tokyo, Yokohama, Osaka, Kobe, Nagoya, Kyoto, Shizuoka, Formosa, Korea, Dairen, Nagasaki, Kyushu, Moji, Hokkaido, Shimonoseki, alphabetical list of residents and list of missionaries in Japan* 1940, Japan Chronicle, Kobe.


Clammer, J 2000, ‘Received dreams: consumer capitalism, social process, and the management of emotions in contemporary Japan’ in Eades, JS, T Gill and H Befu (eds), *Globalisation and social change in contemporary Japan*, Trans Pacific Press, Rosanna.

Clark, John 2000, ‘Chronology: Japanese printing, publishing and prints, 1860s–1930s’ in Tipton, Elise and John Clark (eds), *Being modern in Japan: culture and society from the 1910s to the 1930s*, University of Hawaii Press, Manoa.


Coshocton Tribune 1922, ‘Supremacy of white race in Pacific goal of Australia: trade alliance is sought with America in hope of holding off Japan: sees yellow peril: Anglo–Japanese treaty source of fear, says parliamentarian’ (evening edition), Coshocton, Ohio, 23 March.


County Court, Criminal Jurisdiction 1994, *Before His Honour Judge RPL Lewis, the Queen v Fong Huat Su, Yoshio Katsuno, Masaharu Katsuno, Mitsuo Katsuno, Kiichiro Asami, Chika Honda*, Victoria Government reporting Service, Melbourne.

Courier 1940, ‘Mr Russo on Tokio appointment’, Ballarat, 28 August.

Courier-Mail 1940a, ‘Japan’s message to Australia’, 16 July.

Courier-Mail 1940b, ‘Policy of harmony should be aim’, 16 July.

CPD (Commonwealth Parliamentary Debates) 1901, Senate and House of Representatives, Commonwealth of Australia.
— 1971a, Senate, volume 49, 19 August.
— 1971b, Senate, volume 49, 24 August.
— 1971c, House of Representatives, volume 73, 25 August.

— 1894b, ‘The Eastern war’, Sandusky Register, Sandusky OH, 20 December.

Crow, Arthur H 1883, Highways and byways in Japan, the experiences of two pedestrian tourists, Sampson Low, Marston, Searle, and Rivington, London.


Daily News 1922, ‘Credit to American rule: affairs in Pago Pago, in the South Seas, declared admirably managed’, Frederick, Maryland, 27 October.

Daily Telegraph 1940, ‘Minister to Japan favored’, 16 July.


Davis, Pedr 1999, The long run – Toyota: The first 40 years in Australia, Type Forty Pty Ltd, Melbourne.


Dening, G and D Kennedy 1993, Xavier portraits, Old Xaverian’s Association, Melbourne.


Eckersall, P, T Uchino and N Moriyama (eds) 2004, Alternatives: debating theatre culture in the age of confusion, PIE Peter Lang, Brussels.


Faine, Jon 2005, ABC radio, 774 Melbourne, 1 June.


—— 1991, Japan’s southward advance and Australia from the sixteenth century to World War II, Melbourne University Press, Carlton.


Gluck, Carol 1985, Japan’s modern myths, Princeton University Press, Princeton.


Green, Shane 2002a, ‘After 10 years in jail, a new fight for innocence’, the Age, 17 August.

—— 2002b, ‘Deportation ends 10 years of purgatory’, the Age, 19 November.


Guénon, René 1941, East and West, Luzac, London.


Hanazono Kanesada 1926, ‘JR Black’ in Journalism in Japan and its early pioneers, Osaka Shuppansha, Osaka.


*Herald* 1905, 12 June.

—— 1930, ‘Mollison Scholarship winner’, 8 April.
—— 1935a, ‘Japan’s eyes not set on Australia’, 16 July.
—— 1935b, ‘Japan clings to spirit of old traditions’, 17 July.


Heyward, Michael 1993, *The Ern Malley affair*, University of Queensland Press, St Lucia.

Hirodo, Kenji 2004–05, recorded interviews with Graham Eccles, Black Rock, Victoria and by telephone.


Hope, A D 1948, Review of *Phoenix wings*, *Meanjin* 7(4).


*Illustrated Monthly of the Box of Curios* 1892, no 2, Yokohama, May.


Itō Hisako 1987, ‘Shiryo yomoyama-banashi: Gekkan bokkusu obu kyuriosu’ [chatting about archival materials: monthly box of curios], *Yokohama Kaikō Shiryō-kan Kanpō* [Yokohama Archives of History News] 20, 1 August.


*Japan Chronicle* 1908, 28 August.
Japan Daily Herald 1880, 28 April, quoted from the Kinji Hiron [sic] No 263, 28 April 1880.

Japan Gazette (ed) 1893, Japan Directory 1893, Yokohama.
— 1894, Japan Directory 1894, Yokohama.

Japan Punch 1873, September.

Japan Weekly Mail 1885, 30 May.
— 1892, 3 September.


Katsura Beichō 1976, Rakugo to watashi, Popurasha, Tokyo.

Kawamura, T 2004, interview with author, Tokyo, 13 January.

KBS Quarterly 1935 1(1).


Kitazawa Rakuten 1928, ‘Manga-kai mukashi-banashi’ [Old tales from the comic art world], Chūō Bijutsu [Central Art] 14(2).
— 1936, ‘Meiji jidai no manga; tokyo pakku o chushin to seru’ [Cartoons of the Meiji period: focusing on Tokyo Puck], Tōyō [Eastern Sun], October.
— 1952, ‘Manga Taiheiki’ [Comic art war tales], Warai no izumi [Wellspring of laughs], July.

Kobe Weekly Chronicle 1901a, 9(234).
— 1901b, 24 December.

Kōdan zasshi 1897, ‘Kōdan yose no kairyō wo nozomu’, 5 March.
— 1982 *Meiji no engei*, volume 3, Kokuritsu Gekijō, Tokyo.
— 1984 *Meiji no engei*, volume 5, Kokuritsu Gekijō, Tokyo.
— 1985 *Meiji no engei*, volume 6, Kokuritsu Gekijō, Tokyo.


Lindsay, Norman 1987, *The comic art of Norman Lindsay* (selected by Keith Wingrove), Angus & Robertson, North Ryde.


*Mainichi Shinbun* 1971, 4 April.
— 1987, 16 February.
— 1999, 30 October.
— 2002, 8 November.


— 1999, Towards a new vision: Australia and Japan through 100 years, Kangaroo Press, East Roseville.


Mese, Minoru 1968, Memoirs of Shigeyoshi Hirodo, privately printed, Kobe, copy held by Kenji Hirodo.


Minoru, Mese 1968, Memoirs of Shigeyoshi Hirodo, privately printed, Kobe.


Miyamoto Hirohito 1995, ‘Manga izen kara: Bakumatsu, Meiji no ‘mangateki’ shōhōgen no kōsei o megutte’ [From pre-manga: regarding the structure of all comic/cartoon-like expression of the Bakumatsu and Meiji periods], MA dissertation, Tsukuba University.


Moore, Ronald 1994, The management of the Western Australian pearling industry, 1860 to the 1930s’, Great Circle 16(2).


— 1990, Rakugo, the popular narrative art of Japan, Council on East Asian Studies, Harvard University, Cambridge.

Morrison, HH 1940, letter to editor, Argus, 7 October.

— 1931b, ‘Frank A Nankivell, the master’, Prints, 1(5).
The new idea: a women’s home journal for Australasia 1903–11, TS Fitchett, Melbourne.
New York Times 1959, ‘Frank Nankivell, an artist, was 89: ex-newspaper illustrator is dead – Puck cartoonist, had works in museums’, 8 July.
Nishidō, K 2004, ‘The journey to con-fusion: between Australia and Japan’ in Eckersall, P, T Uchino and N Moriyama (eds), Alternatives: debating theatre culture in the age of confusion, PIE Peter Lang, Brussels.
Nobuhiro, Shinji 1986, Rakugo wa ikani shite keisei saretaka, Heibonsha, Tokyo.
— 1896c, ‘Shunpū kanwa: Kairakutei Burakku’, Yomiuri Shinbun, 2 May.
Nyūsupaka (ed) 2003, Shinbun no me-hitori, seiji, shakai [The gaze of newspaper—manga—people, politics and society], Nyūsupaka [Newspark, Japan Newspaper Museum], Yokohama.

O’Herne, Jan R 1994, 50 years of silence, ETT Imprint, Sydney.

Oizuru Yoshiya 1986, ‘Chōya shinbun: kōkoku ran ni miru Burakku’ in Kairakutei kenkyū 1, 19 September.

Okamoto Ippei 1929, ‘Hebo kyūri’ in Ippei zenshū, volume 3, Senshinsha, Tokyo.


*Puck* 1905, 18 January.

— 1906, 16 August.

— 1907, 13 March.


Rule, Andrew 2002, ‘How four suitcases of heroin turned a five-day dream holiday into 10 years behind bars’, the *Age*, ‘Insight’ section, 17 August.


— 1945b, ‘Konoye failed in great trust’, *Argus*, 17 December.


Shearston May, AK 1911, ‘New Caledonia: a menace to white Australia’, *Lone Hand*, June.


Silvester, John 1994, ‘Customs picks the “mules” among tourists’, *Sunday Age*, 29 May.


*Southern Sky* 2002, December.


——— 1941, "Modern” “Australian” “Art”, *Arna."
— 1981, *By the old walls of Kyoto*, CE Tuttle, Tokyo.


*Sun* 1940, ‘Japan as neighbour’, 16 July.


*Sunday Mainichi* 2000, 2 January.


— 2005, *Behind the news: a biography of Peter Russo*, University of Western Australia Press, Crawley.


Weatherstone, EM 2004, telephone interview with Graham Eccles, Australian Capital Territory, 9 December.


1959, Shades of the past or indiscreet tales of Japan, CE Tuttle, Tokyo.

1963, Foreigners in Mikadoland, CE Tuttle, Tokyo.


1975, The Kobe Club, Kobe Club, Kobe.


Williams, Jean 1989, Interview with Gertrude (Jean) Williams, sound recording, interviewed by Jennifer Gall, Oral History Collection, National Library of Australia, Canberra.

Williams, Peter John 2003, Interview with Peter Williams, sound recording, interviewed by Keiko Tamura. Oral History Collection, National Library of Australia, Canberra.


The Xaverian 1898 St Francis Xavier College, Kew.

1910, St Francis Xavier College, Kew.

Yamamoto, Shōgetsu 1936, ‘Hana peko no yaegaki hime’ in Meiji sesō hyakuwa, Dai-ichi shobō, Tokyo.


‘Yume (dream) the year 2000 they dreamed of’ 1999, Mikimoto Hall, Mikimoto Jewellery Store, Ginza, Tokyo, 6–20 December.


Archival material

Australian Defence Force Academy (ADFA)
MS G233, Stewart papers, letters to Dorothy Green, 23 June 1973; 28 August 1974; 16 May 1975; 8 July 1980.

Australian War Memorial (AWM)
AWM83 251, United States of America versus Hiroshi Tamura Military Tribunal, SCAP Tokyo, Japan, 29 October 1948–23 February 1949 5754.
AWM54 779/1/1, Report on investigations in Manila and Japan regarding Prisoners of War and civilians, by Major HS Williams LO 1 Australian PW Contact and Enquiry Unit.
AWM MSS 1641, Beverley Durant, ‘2 Australian War Crimes Section’.

Battye Library, State Library of Western Australia
MN1216 ACC 1019A/1-52, Muramats
MN1216 ACC 2628A/1-12. Muramats
MN1216 ACC 3700A, Muramats

Belltrees archives
Letterbooks, volume 18, letter from HL White, 1908.

National Archives of Australia (NAA)
Australian Capital Territory
A1/15, 1911/16228, Japanese named Nakashiba wishes to take his alleged adopted child to Japan.
A10078/1, 1923/10, Muramats Jiro versus WAY, H R Commonwealth Electoral Officer for the State of Western Australia.
A1379/1, EPJ 122
A1379/1, EPJ 1396, Muramats, Jiro - deceased internee.
A367/1, C65778, Russo. Deter. Martyr Graham. Thomas, AF. Pickering, EH. Nakashiba (Peter also called Nash, Peter).
A367/1, C68609, Nakashiba Samuel.
A3688/48, Volumes of Proceeding and Exhibits of a Court of Inquiry at No 12 Prisoner of War Group – Cowra, 5 August 1944.
A433/1, 1940/2/2351, Japanese merchants and their families resident in Australia.
A433/1, 1941/2/2244, Muramats JT, pearlings applications Cossack, WA and Darwin NT.
A461/8, 748/1/569, letter from AG Hard to secretary, Prime Minister’s Department, 6 July 1940.
A461/8, 748/1/569, ‘Message from Prince Fumimaro Konoye to the people of Australia’, 1 July 1940.
A6119/79, 1256, letter from R Flower to Prime Minister, 21 October 1940.
A712/1, 1899/K6473, Muramats Jiro -naturalisation
A7359/101, 9, J & T Muramats - pearlers

New South Wales
C123, WOS, World War 2 Security Investigation Dossiers.
C443/P1, J20, letter from Masatoshi Akiyama to Peter Russo, 3 October 1940.
SP1096/6, Box 5, Mitsui Melbourne sales journals 1931 to 1941.
SP1098/12, boxes 2,12,13, miscellaneous records of Nosawa & Co.
SP11/4, Japanese A–Z.
SP1714/1, N40344, Japanese Activities in Australia.
SP1714/1, N45868, letter from WH Barnwell to Inspector, Commonwealth Investigation Branch, 26 August 1940.
SP1714/1, N45868, report by Lieutenant G Caiger, Intelligence Section, Eastern Command, 17 July 1940.
SP1714/1, N45868, report by Lieutenant G Caiger, 18 April 1941.
SP1714/1 N45868, ‘Far Eastern News Letter no1’, Peter V Russo, 1 January 1941, typescript.
SP1714/1 N45868, ‘Far Eastern News Letter no 2’, Peter V Russo, 1 February 1941, typescript.
SP1714/1 N45868, report by Major WJR Scott, Director of Military Operations and Intelligence, Department of the Army, 5 August 1940.
SP1714/1 N45868, report by Major WJR Scott, 21 August 1940.

Northern Territory
F1/0, 1936/271, Purchase of patrol launches, sea plane for control of Pearl shell poaching etc. Correspondence with HWH Stevens re vessel.
F1/0, 1938/402, Gregory AC & Co pearlers.
Queensland
BP242/1, Q24264, Nakashiba Peter alias Nash - Queensland investigation case file [with photograph and negative].

Victoria
B13/0, WOS, Customs records.
MP1103/2, DJ18118, List of Jiro Muramats assets 1/12/35.
MP124/6, 462/201/753, Lecture, Japan and her Navy, 1933.
MP729/6, 63/401/518, Nakashiba [internment of family].
MT33/1, WOS, Aliens Registration Forms.

Western Australia
PP302/1, WA17964, Jiro [Giro] MURAMATS.

National Library of Australia (NLA)
MS 1009, series 58, item 62, Peter V Russo, letter to Joseph Bainbridge, 1934.
MS 1009 series 65, item 83, Peter V Russo, letter to Latham, 19 August 1940.
MS3925 series 2, box 7, HM Green papers, letter, 17 April 1943.
MS3925 series 2, box 7, Hope Papers, letter to AD Hope, ‘Friday 17th’.
MS 6681, HS Williams, letter to Alan Fleming, 1 October 1973.
MS 6681, series 1/30b, HS Williams, letter to DCS Sissons, 18 December 1975.
MS 8202, Sim, Senator Peter, chairman, Standing Committee on Foreign Affairs and Defence, letter to Russo, 29 February 1972.
MS 8202, series 1, box 1, Murdoch letter to Russo, 16 February 1941.
MS 8202, series 6, box 11, GS Browne, letter to Russo, 18 October 1937.
MS 8202, series 6, box 11, KS Cunningham, letters to Peter V Russo, 4 May 1936 and 20 July 1936.
MS 8202, series 6, box 11, folder 1, Count Ayske Kabayama, letter to Russo, 20 December 1935.
MS 8202, series 6, box 11, folder 8, official notification of appointment.
MS 8202, series 6, box 12, Peter V Russo, letter to Peter Sim, 5 March 1972.
MS 8202, series 7, box 16, itinerary of Japanese goodwill mission to Australia and New Zealand.
MS 8973, series 1, box 1, letter to Marion Riley, 6 June 1966.
MS 8973, series 1, box 1, letter to Marion Riley, 12 April 1967.
MS8973, series 3, box 6, letter to Stewart from Carmen Blacker, 25 September 1975.
MS8973, series 5, box 3, travel diaries 1966–69.
MS8973, series 6, box 1, Stewart papers, notebook.
MS8973, series 7, haiku translations.
MS8973, series 10, ‘New phoenix wings’.
MS8973, series 11, ‘Autumn landscape roll: a divine panorama’.
MS8973, series 13, box 2, Stewart papers.
MS8973, series 16, box 1, letter to Peter Muller, 12 December 1958.
MS8973, series 16, box 6, letter to Gwen Smith, 20 December 1966.
MS8973, series 16, box 6, letter to Kurt Forrer, 10 September 1967.
MS8973, series 16, box 6, letter to Gwen Smith, 6 November 1982.
MS8973, series 16, box 6, letter to Gwen Smith, 12 May 1989.
MS8973, series 16, box 34, letter to Peter Kelly, 1 April 1994.

Norma McAuley Collection
Most of the papers of Norma McAuley are in a private collection. Some have been passed on to the Mitchell Library at the State Library of New South Wales, where they are subject to a long embargo.

Riley Collection
This private collection contains books and papers of Harold Stewart that he left in the care of his sister, Marion Riley. Now in the possession of Lee Riley, the collection may be contacted through the National Library of Australia.

St Francis Xavier College Archives, Kew Victoria